



# HEIDELBERG UNIVERSITY HOSPITAL



Informationen in Deutsch auf Seite 2!

## IMPORTANT NOTES FOR INTERNATIONAL PATIENTS

### Corona Virus (Sars-CoV-2)

(Date: 03.09.2021)

Please note that there are currently certain (legal) requirements for international patients, due to the travel restrictions caused by the Sars-CoV-2 situation. We ask for your understanding that due to the corona pandemic, there may occur short-term changes in the situation (e.g. changes in entry and quarantine regulations) and appointments may have to be postponed or cancelled on short notice. You will find more information on our website: <https://www.heidelberg-university-hospital.com/>.

#### Digital entry registration for patients and accompanying persons:

Before entering Germany from a high incidence area or an area of variant of concern, please register your entry digitally at [www.einreiseanmeldung.de](http://www.einreiseanmeldung.de), follow the instructions and carry the confirmation of the successful digital registration with you.

You will find an overview over high incidence areas and areas of variant of concern on the website of the RKI: [https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Risikogebiete\\_neu.html](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html).

#### Covid-19 testing:

A Covid-19 test will be planned at Heidelberg University Hospital if you travel from a high incidence area for an urgent medical treatment and therefore are not subject to a quarantine. In case of a negative Covid-19 finding, your appointment can take place as scheduled and treatment can start.

For the regulations regarding accompanying persons, please check our website: <https://www.klinikum.uni-heidelberg.de/themenseite-coronavirus#c257980>.

#### Quarantine regulations for patients:

Patients who come for an urgent medical treatment and travel from a high incidence area are not subject to a quarantine if a negative Covid-19 test result can be provided. **Patients who travel from an area of variant of concern are always subject to a 14-days quarantine. Exceptions are not possible.**

Patients who come for a non-urgent medical treatment and travel from a high incidence area are subject to a 10-days quarantine. An exception regarding the quarantine can be made for persons who have suffered a Covid-19 infection in the past (confirmed by a PCR test, infection lays back not longer than 6 months and not less than 28 days) and for persons who are fully vaccinated. The reduction of the quarantine through a Covid-19 test is possible at the earliest on day 5 after entering Germany. Please clarify this in advance with the responsible authorities when you register for the entry into Germany (see above). **Exceptions are not possible for patients who travel from an area of variant of concern. In this case, you are subject to a 14-days quarantine.**





**HEIDELBERG**  
UNIVERSITY  
HOSPITAL



**Quarantine regulations for accompanying persons:**

When planning your trip, please be aware that according to the current “Corona Verordnung Einreise-Quarantäne“ (CoronaVO EQ), an accompanying person who travels from a high incidence area is subject to a (10-days) domestic quarantine obligation. An exception can be made for persons who have suffered a Covid-19 infection in the past (confirmed by a PCR test, infection lays back not longer than 6 months and not less than 28 days) and for persons who are fully vaccinated. Exceptions can also be made for accompanying persons of children younger than 14 years or of patients that need special care.

**If you travel from an area of variant of concern, you are subject to 14-days quarantine. The duration of the quarantine cannot be reduced.**

Please clarify the regulations regarding accompanying persons in advance with the responsible authorities when you register for the entry into Germany (see above).

**In case of Covid-19 symptoms/positive test:**

In case of symptoms/suspicion of a Covid-19 infection of the patient or accompanying person, this has to be reported immediately to the responsible public health department, which will initiate the necessary steps.

Please note that there may be fines if the current obligations for people entering Germany are not met.





For English see page 1!

## WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR INTERNATIONALE PATIENT\*INNEN

### Coronavirus (Sars-CoV-2)

(Stand: 03.09.2021)

Bitte beachten Sie, dass momentan im Rahmen der Corona-Prävention bestimmte (gesetzliche) Regelungen und Bestimmungen für internationale Patient\*innen gelten. Wir bitten Sie um Verständnis, dass es bedingt durch die Coronapandemie stets zu kurzfristigen Lageänderungen (z.B. Änderungen der Einreise- und Quarantänebestimmungen) kommen kann und Termine deshalb kurzfristig verschoben oder storniert werden müssen. Nähere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage: <https://www.klinikum.uni-heidelberg.de/>.

#### **Digitale Einreiseanmeldung für Patient\*innen und Begleitpersonen:**

Bitte melden Sie vor jeder Einreise aus einem Hochrisiko- oder Virusvariantengebiet Ihre Einreise digital unter <https://www.einreiseanmeldung.de> an, befolgen Sie die dortigen Anweisungen und führen Sie die erhaltene Bestätigung der erfolgreichen digitalen Einreiseanmeldung mit sich.

Eine Übersicht über die Hochrisiko- und Virusvariantengebiete finden Sie auf der Website des RKI: [https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Risikogebiete\\_neu.html](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html)

#### **Covid-19-Testung:**

Vor Ihrem ersten Termin nach Einreise wird eine weitere Covid-19-Testung am Universitätsklinikum Heidelberg geplant, wenn Sie für eine dringende medizinische Behandlung aus einem Hochrisikogebiet an unsere Klinik kommen und deswegen von der Quarantäne befreit wurden. Bei negativem Covid-19-Befund kann Ihr Termin planmäßig stattfinden und mit der Behandlung begonnen werden.

Bitte informieren Sie sich vorab auf unserer Website über die Regelungen bzgl. der Zulassung von Begleitpersonen: <https://www.klinikum.uni-heidelberg.de/themenseite-coronavirus#c257980>.

#### **Quarantänepflicht Patient\*innen:**

Bei Einreise aus einem Hochrisikogebiet wegen einer dringenden medizinischen Behandlung sind Patient\*innen nicht quarantänepflichtig, Voraussetzung ist jedoch ein negatives Testergebnis. **Bei Einreise aus einem Virusvariantengebiet gilt zwingend eine 14-tägige Quarantänepflicht.**



Für Patient\*innen, die wegen einer nicht-dringenden (=elektiven) medizinischen Behandlung einreisen, besteht eine 10-tägige Quarantänepflicht nach Einreise aus einem Hochrisikogebiet. Diese kann durch Nachweis einer durchgemachten Infektion (PCR-Nachweis vor mindestens 28 Tagen und höchstens 6 Monaten) oder einer erfolgreichen vollständigen Impfung vorzeitig beendet werden. Die Verkürzung der Quarantäne über einen negativen Test ist frühestens an Tag 5 nach Einreise möglich. Wir empfehlen Ihnen hierzu eine Klärung mit der zuständigen Behörde bereits vorab im Rahmen der digitalen Einreiseanmeldung (s.o.).

**Bei Einreise aus einem Virusvariantengebiet gilt eine Quarantänepflicht von 14 Tagen nach Einreise. Diese kann nicht vorzeitig beendet werden.**

**Quarantänepflicht Begleitpersonen:**

Für Begleitpersonen aus Hochrisikogebieten gilt ebenfalls eine 10-tägige Quarantänepflicht. Diese kann durch Nachweis einer durchgemachten Infektion (PCR-Nachweis vor mindestens 28 Tagen und höchstens 6 Monaten) oder einer erfolgreichen vollständigen Impfung vorzeitig beendet werden. Ausnahmen können für Eltern mit Kindern unter 14 Jahren gelten oder bei Einreise als Begleitperson einer hilfsbedürftigen Person.

**Bei Einreise aus einem Virusvariantengebiet gilt eine Quarantänepflicht von 14 Tagen nach Einreise. Diese kann nicht vorzeitig beendet werden.**

Wir empfehlen Ihnen auch bzgl. der Begleitpersonen eine Klärung mit der zuständigen Behörde bereits vorab im Rahmen der digitalen Einreiseanmeldung (s.o.).

**Bei Covid-19-Symptomen/positivem Test:**

Bei Symptomen/Verdacht auf eine Covid-19-Infektion von Patient/Patientin oder Begleitperson ist dies unverzüglich dem zuständigen Gesundheitsamt zu melden, das die notwendigen Schritte einleitet.

Bitte beachten Sie, dass bei Nichteinhaltung der sich aus den aktuell geltenden Verordnungen ergebenden Verpflichtungen für Einreisende Geldbußen verhängt werden können.